

Tłumaczenie z litewskiego

Republika Litewska, 2001 Wilno, ul. Giedymino 40. - - - -
Pogoń, Państwowe Centrum Badania Genocydu Mieszkańców Litwy.
Dnia 17 lutego 1994 r. Nr. 1247. -----
Do Generalnego Konsula Rzeczypospolitej Polskiej w Wilnie.
W odpowiedzi na Pańskie pismo z dn. 31 stycznia 1994 r.
Nr. 31-D-27-94 w sprawie okoliczności dokonania morderstw
nad mieszkańcami wsi Stugle, rejonu Święciańskiego Władysława
i Stanisławy BOBIŃSKICH oraz ich synów Mieczysława i Romana,
dokonanych w styczniu 1950 r., przedstawiamy odpis wypisów
z doniesienia MGB 2-"H" naczelnika oddziału MGB na powiat
Święciany pułkownika Małanajina do naczelnika zarządu pułkow-
nika Poczkałaj ze stycznia 1950 r. /F.3, arch. nr.41/80, strona 8/.
Fakt, że MGB nie próbowało obciążyć "podziemia nacjonalis-
tycznego" tą zbrodnią, oraz okoliczność, że ukazało ban-
dytów-grabieżców jako ukrywających się na nieosiągalnym
obcym terytorium, rzeczywiście budzi podejrzenie, że być
może ręka MGB maczała w tym swe palce. - - - - -
Więcej danych o tym zdarzeniu i o podejrzanym szefie NKWD
Rumlu w dokumentach operatywnych KGB nie udało się odnaleźć.
Tymczasowo pełniący obowiązki kierownika Centrum Badania
Genocydu i Oporu J. Starkauskas: /-/ /podpis nieczytelny/.
Pieczęć okrągła z godłem państwa polskiego pośrodku i na-
pisem w otoku: "Główna Komisja Badania Zbrodni Przeciwko
Narodowi Polskiemu. Instytut Pamięci Narodowej. Okręgowa
Komisja w Białymstoku". Za zgodność z oryginałem świadczę
Sekretarz Sądowy: /-/ /podpis nieczytelny/. - - - - -

Zgodność niniejszego tłumaczenia z oryginałem potwierdzam
Repertorium Nr 2194



Mag. Stefan Sawicki
Kierownik Oddziału ds. rosyjskiego i Kiewskiego

61-448 Pasana, ul. Łozowa Nr 30, tel. 22 600, dn. 22 marca 1994 r.

